

Adjustment Instruction for 140MG-H, 140MG-J
 Settaggio sganciatori
 Auslöser
 Dèclencheur
 Relé

**⚠ Installation - Installazione - Instalación
 Instalação - 取付け方法 - 安装**

WARNING: To prevent electrical shock, disconnect from power source before installing or servicing. Install in suitable enclosure. Keep free from contaminants. (Follow NFPA70E requirements).

AVVERTENZA: Per prevenire infortuni, togliere tensione prima dell'installazione o manutenzione. Installare in custodia idonea. Tenere lontano da contaminanti. (Seguire i requisiti NFPA70E).

WARNUNG: Vor Installations- oder Servicearbeiten Stromversorgung zur Vermeidung von elektrischen Unfällen trennen. Die Geräte müssen in einem passenden Gehäuse eingebaut und gegen Verschmutzung geschützt werden. (Befolgen Sie die Anforderungen nach NFPA70E).

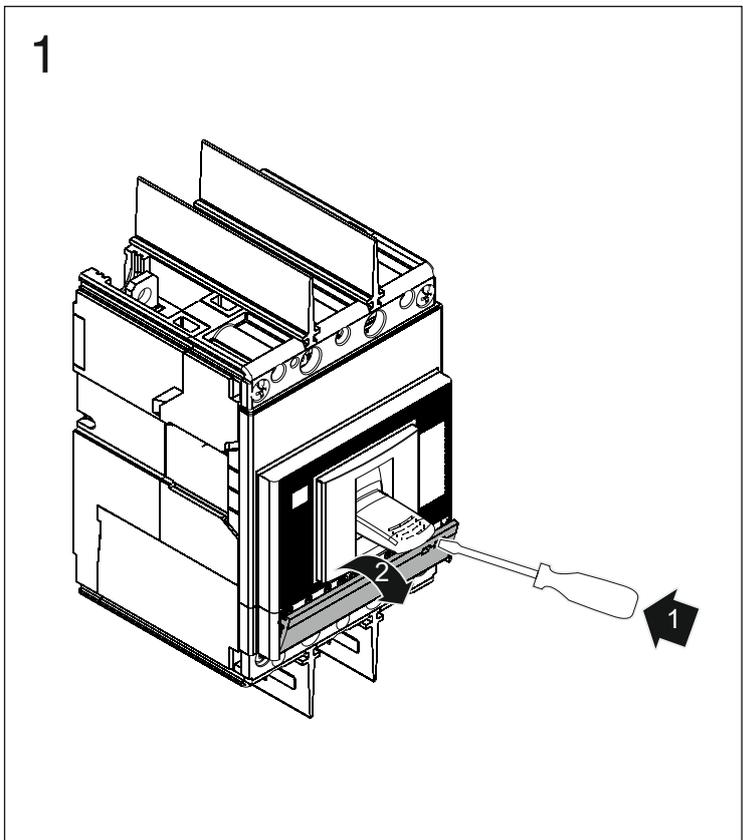
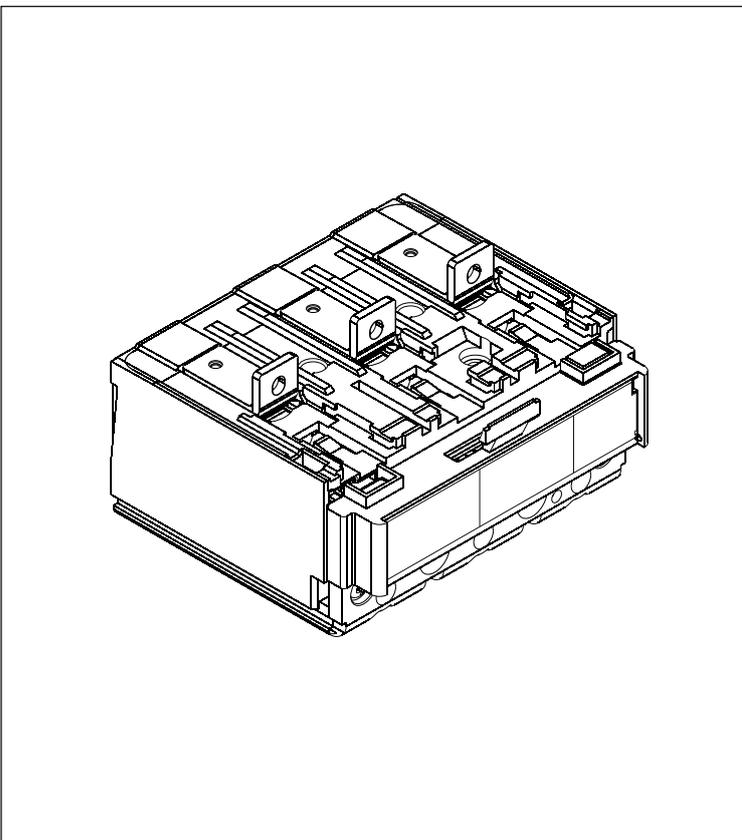
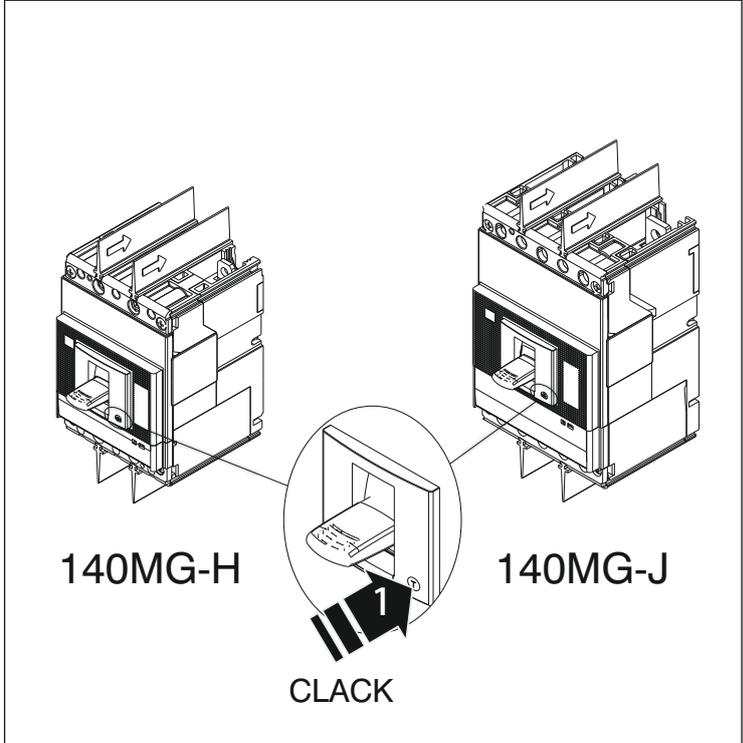
AVERTISSEMENT: Avant le montage et la mise en service, couper l'alimentation secteur pour éviter toute décharge. Prévoir une mise en coffret ou armoire appropriée. Protéger le produit contre les environnements agressifs. (Vous devez respecter la norme NFPA70E).

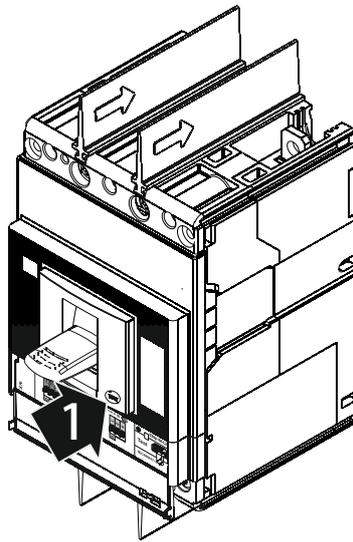
ADVERTENCIA: Desconéctese de la corriente eléctrica, antes de la instalación o del servicio, a fin de impedir sacudidas eléctricas. Instálelo en una caja apropiada. Manténgalo libre de contaminantes. (Cumpla con los requisitos NFPA70E).

ATENÇÃO: Para evitar choques, desconectar da corrente elétrica antes de fazer a instalação ou a manutenção. Instalar em caixa apropriada. Manter livre de contaminantes. (Cumpra as exigências da norma NFPA70E).

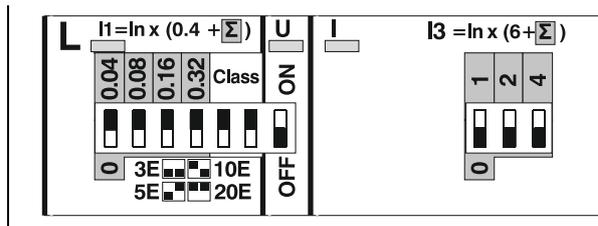
警告: 感電事故防止のため、取付けまたは修理の際は電源から取り外してください。適切なケース内に取付けてください。また、汚染物質がないことを確認してください。(NFPA70Eの要件に従ってください)

警告: 为了防止触电，在安装或维修之前必须先切断电源。安装在合适的设备箱内。防止接触污染物。(符合NFPA70E要求)





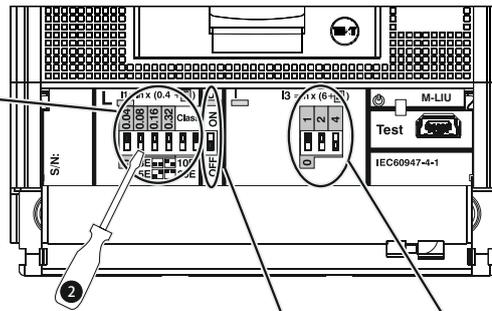
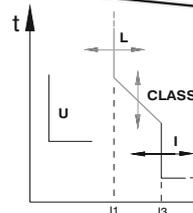
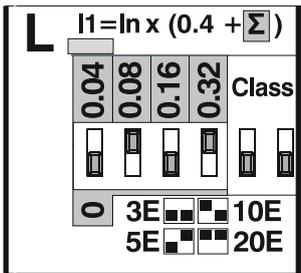
LED	Color	CONDITION Run time	
	Green		
L	Red	LED Fixed = L pre alarm ($0.9 * I1 < I < 1.2 * I1$)	LED Blinking = L alarm ($I > 1.2 * I1$)
U	Red	LED Blinking = U alarm	
L U I	Red	LED Blinking = Parameters inconsistency - L = I. LED Blinking without Parameters inconsistency = generic fault (please contact Rockwell Automation)	



Default setting
Default-Einstellung
Configuration par défaut
Ajuste de default

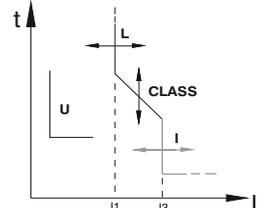
Example:
Esempio:

$I_n = 100 \text{ A}$
 $I1 = 100 \times (0.4 + 0.08 + 0.32) = 80 \text{ A}$
 CLASS = 3E@ $(7.2 \times I1) = 2s < t < 3s @ 576 \text{ A} (7.2 \times 80)$



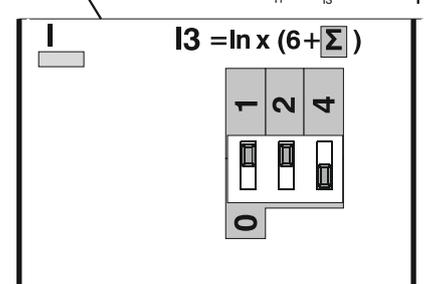
Example:
Esempio:

$I_n = 100 \text{ A}$
 $I3 = 100 \times (6 + 1 + 2) = 900 \text{ A}$



3E	$2s < t_i \leq 3s$	@ (7.2 x I1)
5E	$3s < t_i \leq 5s$	
10E	$5s < t_i \leq 10s$	
20E	$10s < t_i \leq 20s$	

$U = \text{ON}$
 $I6 = \begin{cases} \min(L1, L2, L3) < 0.1 I_n \\ \text{and} \\ \max(L1, L2, L3) \geq 0.5 I_n \end{cases}$
 $t6 = 2s$



1

DIAGNOSTIC PROCEED

- UNIT CHECK LED:
all the leds in the relay must come on
- LAST TRIP INDICATION:
if present in the relay's data store
- LED:  remains on for as long as the 140G-ELTT Tester is connected to the relay
- READY TO TRIP

PROCEDURA DI CONTROLLO

- CONTROLLO LED:
tutti i led del relè si devono accendere
- ULTIMA INDICAZIONE DI TRIP:
se presente nella memoria del relè
- LED:  resta acceso finchè l'unità 140G-ELTT Tester è connessa al relè
- PRONTO PER TRIP

DIAGNOSTIKABLAUF

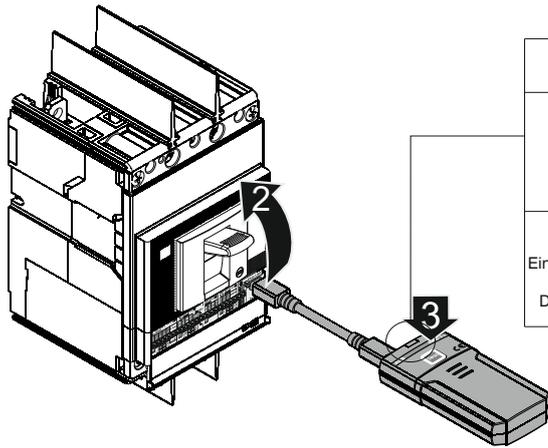
- EINEITHSPRUF-LED:
Alle LEDs des Relais müssen aufleuchten
- ANGABE DER LETZTEN AUSLOSUNG:
Wenn im Speicher des Relais vorhanden.
- LED:  Bleibt angeschaltet, bis die Einheit 140G-ELTT Tester an die Relais angeschlossen ist.
- AUSLOSEBEREIT

PROCÉDURE DE DIAGNOSTIC

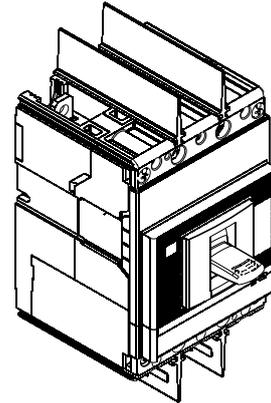
- UNIT CHECK LED : toutes les diodes du relais doivent s'allumer
- LAST TRIP INDICATION :
si présente dans la mémoire du relais
- LED:  la DIODE reste allumée tant que l'unité 140G-ELTT Tester est connectée au relais
- READY TO TRIP

PROCEDIMIENTO DIAGNOSTICO

- LED CONTROL UNIDAD: todos los led del relé se deben encender
- INDICACION ULTIMA ACTUACION:
si está presente en la memoria del relé
- LED:  queda encendido mientras la unidad 140G-ELTT Tester permanece conectada con el relé
- LISTO PARA LA ACTUACION



LED	
Green Verde Grün Vert Verde	Red Rosso Rot Rouge Rojo
Device ON Dispositivo acceso Einrichtung eingeschaltet Dispositif allumé Dispositivo encendido	Change battery Sostituire batterie Batterie ersetzen Remplacer batteries Sustituir baterias



4 CLACK

140G-ELTT
(Ordered separately)